DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-11 ta' Diċembru 2013

li temenda d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2012/226/UE dwar it-tieni sett ta' miri komuni tas-sikurezza fir-rigward tas-sistema ferrovjarja

(notifikata bid-dokument C(2013) 8780)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2013/753/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2004/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 fuq is-sigurtà tal-linji tal-ferrovija tal-Komunità u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 95/18/KE fuq l-għoti tal-liċenzi tal-impriżi tal-linji tal-ferrovija u d-Direttiva 2001/14/KE fuq l-allokazzjoni tal-kapaċità tal-infrastruttura tal-linji tal-ferrovija u l-intaxxar tal-piżijiet għall-użu tal-infrastruttura tal-linji tal-ferrovija u ċ-ċertifikazzjoni tas-sigurtà (Id-Direttiva tas-Sigurtà tal-Linji tal-Ferrovija) [1], u b'mod partikolari t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 7(3) tagħha,

Billi:

(1) Il-Kummissjoni ħarġet mandat lill-Aġenzija Ferrovjarja Ewropea ("l-Aġenzija") skont id-Direttiva 2004/49/KE biex tfassal abbozz ta' miri komuni tas-sikurezza ("CSTs") u l-abbozz tal-metodi komuni relatati tas-sikurezza għall-perjodu mill-2011 sal-2015. Wara l-valutazzjoni annwali tal-2013, l-Aġenzija għamlet ir-rakkomandazzjoni tagħha lill-Kummissjoni biex jiġi emendat it-tieni sett tal-abbozz ta' CSTs kif stabbilit fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2012/226/UE tat-23 ta' April 2012 dwar it-tieni sett ta' miri komuni tas-sikurezza fir-rigward tas-sistema ferrovjarja [2]. Din id-Deċiżjoni tibbaża fuq ir-rakkomandazzjoni tal-Aġenzija.

(2) Minħabba n-nuqqas ta' dejta nazzjonali konsistenti, il-Valuri Nazzjonali ta' Referenza ("NRVs") għall-Bulgarija, ir-Rumanija u s-Slovakkja ġew stabbiliti oriġinarjament għal ċerti kategoriji ta' riskji individwali bl-użu ta' dejta mhux konsistenti għalkollox mill-2004 sal-2006 jew skont l-NRVs ta' Stati Membri oħra. Issa jistgħu jerġgħu jiġu kkalkulati l-NRVs għal dawn il-kategoriji b'mod konsistenti u għalhekk għandhom jinbidlu l-NRVs oriġinali fit-tabelli mehmuża.

(3) Il-Kroazja daħlet fl-Unjoni fl-1 ta' Lulju 2013. Biex tinstab il-prestazzjoni attwali tas-sikurezza tas-sistemi ferrovjarji fil-Kroazja b'mod kwantitattiv, l-NRVs ġew ikkalkulati bil-metodoloġija li ntużat għal Stati Membri oħra. Dawn l-NRVs għandhom jiddaħħlu fl-Anness tad-Deċiżjoni 2012/226/UE.

(4) Għalhekk id-Deċiżjoni 2012/226/UE għandha tiġi emendata skont dan.

(5) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat imsemmi fl-Artikolu 27(1) tad-Direttiva 2004/49/KE.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

It-Taqsima 1 "Il-Valuri Nazzjonali ta' Referenza (NRVs)" fl-Anness tad-Deċiżjoni 2012/226/UE tinbidel bit-test tal-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' Diċembru 2013.

Għall-Kummissjoni

Siim KALLAS

Viċi President

[1] ĠU L 164, 30.4.2004, p. 44.
[2] ĠU L 115, 27.4.2012, p. 27.

ANNESS

"1. **Valuri Nazzjonali ta' Referenza (NRVs)**

1.1. *NRVs għar-riskju tal-passiġġieri (NRV 1.1 u NRV 1.2)*

Stat Membru	NRV 1.1 (× E-09) (*)	NRV 1.2 (× E-09) (**)
Il-Belġju (BE)	37,30	0,318
Il-Bulgarija (BG)	207,00	1,911
Ir-Repubblika Ċeka (CZ)	46,50	0,817
Id-Danimarka (DK)	9,04	0,110
Il-Ġermanja (DE)	8,13	0,081
L-Estonja (EE)	78,20	0,665
L-Irlanda (IE)	2,74	0,0276
Il-Greċja (EL)	54,70	0,503
Spanja (ES)	29,20	0,270
Franza (FR)	22,50	0,110
Il-Kroazja (HR)	176,9	1,135
L-Italja (IT)	38,10	0,257
Il-Latvja (LV)	78,20	0,665
Il-Litwanja (LT)	97,20	0,757
Il-Lussemburgu (LU)	23,80	0,176
L-Ungerija (HU)	170,00	1,650
Il-Pajjiżi l-Baxxi (NL)	7,43	0,089
L-Awstrija (AT)	26,30	0,292
Il-Polonja (PL)	116,10	0,849
Il-Portugall (PT)	41,80	0,309
Ir-Rumanija (RO)	57,40	0,607
Is-Slovenja (SI)	25,30	0,362
Is-Slovakkja (SK)	62,10	0,883
Il-Finlandja (FI)	9,04	0,110
L-Isvezja (SE)	3,54	0,033
Ir-Renju Unit (UK)	2,73	0,028

(*) NRV 1.1 espress bħala: L-għadd ta' FWSIs tal-passiġġieri fis-sena li jirriżulta minn inċidenti sinifikanti/L-għadd ta' kilometri tal-ferroviji tal-passiġġieri fis-sena Hawnhekk, kilometri tal-ferroviji tal-passiġġieri jfissru l-unità ta' traffiku tal-ferroviji tal-passiġġieri biss.

(**) NRV 1.2 espress bħala: L-għadd ta' FWSIs tal-passiġġieri fis-sena li jirriżulta minn inċidenti sinifikanti/L-għadd ta' kilometri tal-passiġġieri fis-sena.

Il-FWSIs fi (*) u (**) jitfissru fil-punt d tal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni 2009/460/KE.

1.2. *NRVs għar-riskju tal-impjegati (NRV 2)*

Stat Membru	NRV 2 (× E-09) (*)
Il-Belġju (BE)	24,60
Il-Bulgarija (BG)	20,40
Ir-Repubblika Ċeka (CZ)	16,50
Id-Danimarka (DK)	9,10
Il-Ġermanja (DE)	12,60
L-Estonja (EE)	64,80
L-Irlanda (IE)	5,22
Il-Greċja (EL)	77,90
Spanja (ES)	8,81
Franza (FR)	6,06
Il-Kroazja (HR)	73,65
L-Italja (IT)	18,90
Il-Latvja (LV)	64,80
Il-Litwanja (LT)	41,00
Il-Lussemburgu (LU)	12,00
L-Ungerija (HU)	9,31
Il-Pajjiżi l-Baxxi (NL)	5,97
L-Awstrija (AT)	20,30
Il-Polonja (PL)	17,20
Il-Portugall (PT)	53,10
Ir-Rumanija (RO)	22,30
Is-Slovenja (SI)	40,90
Is-Slovakkja (SK)	2,71
Il-Finlandja (FI)	9,21
L-Isvezja (SE)	2,86
Ir-Renju Unit (UK)	5,17

(*) NRV 2 espress bħala: L-għadd ta' FWSIs tal-impjegati fis-sena li jirriżulta minn inċidenti sinifikanti/L-għadd ta' kilometri tal-ferroviji fis-sena.
Hawnhekk l-FWSIs ifissru kif tfissru fil-punt d tal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni 2009/460/KE.

1.3. *L-NRVs għar-riskju tal-utenti tal-mogħdijiet ferrovjarji (NRV 3.1 u NRV 3.2)*

Stat Membru	NRV 3.1 (× E-09) (*)	NRV 3.2 (**)
Il-Belġju (BE)	138,0	n.a.
Il-Bulgarija (BG)	141,6	n.a.
Ir-Repubblika Ċeka (CZ)	238,0	n.a.
Id-Danimarka (DK)	65,4	n.a.
Il-Ġermanja (DE)	67,8	n.a.
L-Estonja (EE)	400,0	n.a.
L-Irlanda (IE)	23,6	n.a.
Il-Greċja (EL)	710,0	n.a.
Spanja (ES)	109,0	n.a.
Franza (FR)	78,7	n.a.
Il-Kroazja (HR)	611,3	n.a.
L-Italja (IT)	42,9	n.a.
Il-Latvja (LV)	239,0	n.a.
Il-Litwanja (LT)	522,0	n.a.
Il-Lussemburgu (LU)	95,9	n.a.
L-Ungerija (HU)	274,0	n.a.
Il-Pajjiżi l-Baxxi (NL)	127,0	n.a.
L-Awstrija (AT)	160,0	n.a.
Il-Polonja (PL)	277,0	n.a.
Il-Portugall (PT)	461,0	n.a.
Ir-Rumanija (RO)	542,0	n.a.
Is-Slovenja (SI)	364,0	n.a.
Is-Slovakkja (SK)	309,0	n.a.
Il-Finlandja (FI)	164,0	n.a.
L-Isvezja (SE)	64,0	n.a.
Ir-Renju Unit (UK)	23,5	n.a.

(*) NRV 3.1 espress bħala: L-għadd ta' FWSIs fis-sena ta' utenti tal-mogħdijiet ferrovjarji li jirriżultaw minn aċċidenti sinifikanti/L-għadd ta' kilometri tal-ferroviji fis-sena.

(**) NRV 3.2 espress bħala: L-għadd ta' FWSIs fis-sena ta' utenti tal-mogħdijiet ferrovjarji li jirriżultaw minn aċċidenti sinifikanti/[(L-għadd ta' kilometri tal-ferroviji fis-sena × L-għadd ta' mogħdijiet ferrovjarji)/kilometri tal-binarji]. Id-dejta dwar l-għadd ta' mogħdijiet ferrovjarji u kilometri tal-binarji ma kinitx affidabbli biżżejjed waqt l-estrazzjoni tad-dejta (il-biċċa l-kbira tal-Istati Membri taw dejta komuni dwar il-kilometri tal-linji minflok dwar il-kilometri tal-binarji).

Il-FWSIs fi (*) u (**) jitfissru fil-punt d tal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni 2009/460/KE.

1.4. *NRVs għar-riskju ta' persuni fil-kategorija 'oħrajn' (NRV 4)*

Stat Membru	NRV 4 (× E-09) (*)
Il-Belġju (BE)	2,86
Il-Bulgarija (BG)	35,47
Ir-Repubblika Ċeka (CZ)	2,41
Id-Danimarka (DK)	14,20
Il-Ġermanja (DE)	3,05
L-Estonja (EE)	11,60
L-Irlanda (IE)	7,00
Il-Greċja (EL)	4,51
Spanja (ES)	5,54
Franza (FR)	7,71
Il-Kroazja (HR)	7,28 (**)
L-Italja (IT)	6,70
Il-Latvja (LV)	11,60
Il-Litwanja (LT)	11,60
Il-Lussemburgu (LU)	5,47
L-Ungerija (HU)	4,51
Il-Pajjiżi l-Baxxi (NL)	4,70
L-Awstrija (AT)	11,10
Il-Polonja (PL)	11,60
Il-Portugall (PT)	5,54
Ir-Rumanija (RO)	2,83
Is-Slovenja (SI)	14,50
Is-Slovakkja (SK)	2,41
Il-Finlandja (FI)	14,20
L-Isvezja (SE)	14,20
Ir-Renju Unit (UK)	7,00

(*) NRV 4 espress bħala: L-għadd ta' FWSIs fis-sena ta' persuni fil-kategorija 'oħrajn' li jirriżulta minn inċidenti sinifikanti/L-għadd ta' kilometri tal-ferroviji fis-sena. Hawnhekk l-FWSIs ifissru kif tfissru fil-punt d tal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni 2009/460/KE.

(**) L-NRV hu kkalkulat bħala l-medja tal-valuri NRV tal-pajjiżi ġirien (l-Ungerija, ir-Rumanija u s-Slovenja).

1.5. *NRVs għar-riskju ta' persuni mhux awtorizzati fil-bini tal-linji tal-ferrovija (NRV 5)*

Stat Membru	NRV 5 (× E-09) (*)
Il-Belġju (BE)	72,6
Il-Bulgarija (BG)	900,2
Ir-Repubblika Ċeka (CZ)	301,0
Id-Danimarka (DK)	116,0
Il-Ġermanja (DE)	113,0
L-Estonja (EE)	1 550,0
L-Irlanda (IE)	85,2
Il-Greċja (EL)	723,0
Spanja (ES)	168,0
Franza (FR)	67,2
Il-Kroazja (HR)	676,3 (**)
L-Italja (IT)	119,0
Il-Latvja (LV)	1 310,0
Il-Litwanja (LT)	2 050,0
Il-Lussemburgu (LU)	79,9
L-Ungerija (HU)	588,0
Il-Pajjiżi l-Baxxi (NL)	15,9
L-Awstrija (AT)	119,0
Il-Polonja (PL)	1 210,0
Il-Portugall (PT)	834,0
Ir-Rumanija (RO)	1 388,2
Is-Slovenja (SI)	236,0
Is-Slovakkja (SK)	1 758,0
Il-Finlandja (FI)	249,0
L-Isvezja (SE)	94,8
Ir-Renju Unit (UK)	84,5

(*) NRV 5 espress bħala: L-għadd ta' FWSIs fis-sena ta' persuni mhux awtorizzati fil-bini tal-linji tal-ferrovija li jirriżulta minn inċidenti sinifikanti/L-għadd ta' kilometri tal-ferroviji fis-sena. Hawnhekk l-FWSIs ifissru kif tfissru fil-punt d tal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni 2009/460/KE.

(**) L-NRV hu kkalkulat bħala l-medja tal-valuri NRV tal-pajjiżi ġirien (l-Ungerija, ir-Rumanija u s-Slovenja).

1.6. *NRVs għar-riskju għas-soċjetà (NRV 6)*

Stat Membru	NRV 6 (× E-09) (*)
Il-Belġju (BE)	275,0
Il-Bulgarija (BG)	1 440,0
Ir-Repubblika Ċeka (CZ)	519,0
Id-Danimarka (DK)	218,0
Il-Ġermanja (DE)	203,0
L-Estonja (EE)	2 110,0
L-Irlanda (IE)	114,0
Il-Greċja (EL)	1 540,0
Spanja (ES)	323,0
Franza (FR)	180,0
Il-Kroazja (HR)	1 467,0
L-Italja (IT)	231,0
Il-Latvja (LV)	1 660,0
Il-Litwanja (LT)	2 590,0
Il-Lussemburgu (LU)	210,0
L-Ungerija (HU)	1 020,0
Il-Pajjiżi l-Baxxi (NL)	148,0
L-Awstrija (AT)	329,0
Il-Polonja (PL)	1 590,0
Il-Portugall (PT)	1 360,0
Ir-Rumanija (RO)	1 704,4
Is-Slovenja (SI)	698,0
Is-Slovakkja (SK)	1 130,0
Il-Finlandja (FI)	417,0
L-Isvezja (SE)	169,0
Ir-Renju Unit (UK)	120,0

(*) NRV 6 espress bħala: L-għadd totali ta' FWSIs fis-sena li jirriżulta minn inċidenti sinifikanti/Għadd ta' kilometri tal-ferrovija fis-sena.
L-għadd totali ta' FWSIs hawnhekk ifisser it-total tal-FWSIs kollha kkunsidrati fil-kalkolu tal-NRVs l-oħra kollha."